

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

lună 85 cr., $\frac{1}{4}$ an 2 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., $\frac{1}{4}$ an 3 fl. 50 cr., $\frac{1}{2}$ an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oră 6 cr.
a treia-oră 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumeră și la poste și la librării.

În România:

la dnul Carol Schuler în București, strada
Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înopiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

O lovitură.

(*) Guvernul unguresc ține să ne dea pe fiecare zi probă despre marelă adevăr, că grafierea martirilor vrea să o folosească mai ales ca o perdea, în dosul căreia să îndrepteze contra Românilor și a instituțiilor noastre cele mai grele lovituri.

O astfel de lovitură este ceea, despre care am fost vestiți ieri: *sechestrarea școalelor* întreținute din fondul foștilor grănițeri din comitatele Sibiu, Făgăraș și Hunedoara.

Pentru-că ce alt nume am putea da faptului, că prin „hotărîre preafaltă“, școalele comunale se pun sub inspecțiunea autorităților comunale, sau cu alte cuvinte: se pun la discreția solgăbirașilor și a inspectorilor școlari.

Administrației fondului foștilor grănițeri, care-avea conducerea morală și materială a acestor școale, îi rămâne cel mult rolul de cassar: să plătească atunci și atâta, cât îi vor comanda comunele, adică agenții guvernului, pentru-că în urma atâtor nesocotiri a legii, unde se mai află azi un solgăbiraș, care se nu poată face în sate ce vrea?!

Se vede deci că guvernul maghiar ia în serios planul să facă pe milleniu pe toți cetățenii o apă, să nu se mai audă dela Adria și până în Carpați decât o singură limbă: cea maghiară!

A și început ori mai bine, continuă cuminte: a pus acum ochii pe cele mai înmăneste comitate, vrea să ridice școale ungurești în comitate, unde despre Unguri numai atâta cunoștință este, cât răspândesc gendarmii cu pumnul și baionetele. I-s-a părut guvernului că nu merg bine școalele privilegiate de un baron Ursu, care s'a distins ca erou pe vremuri, când vitejii maghiari luptau contra tronului împărațesc și că vor prospera mai bine Românii, dacă școalele lor vor fi puse la dispoziția apostolilor „ideii de stat maghiar“.

Ce-i pasă lui Wlassics, că grănițerii au drept absolut și nemărginit asupra avutului lor, câștigat prin jertfe de sărăcie și de patrie pe când strămoșii ministrului de sigur aveau o altă patrie!

Ce n'a reușit să facă Tisza la 1876, căci încă pe atunci șovinismul pusese ochii pe fondul grănițesc, nici la 1889, când s'a făcut a doua încercare, Wlassics crede să se facă acum.

Sântem însă siguri, că și lui i-se va opune aceeași rezistență bărbătească, ca predecesorilor sei.

Toți Românii sântem una în a protesta contra tendinței ce are guvernul maghiar de a sechestra drepturi vechi și bine meritate.

Chestia naționalităților a preocupat alaltăieri comisia financiară a Dietei. S'a discutat anume din incidentul sumei ce se va vota pentru secția chestiei naționalităților de pe lângă primul-ministru. Bánffy a declarat, că această secție nu va lucra independent, ci va servi numai cu informațiuni primului-ministru, care se-și câștige astfel relațiuni pentru a da „*latománysági irány*“, o noțiune pe care primul-ministru o exprimă prin cuvintele de mai sus, caraghioase, că rid toate gazetele. El a vrut să zică: pentru a înlesni ministrului să-și câștige o părere și vederi unitare în ceea-ce privește chestia naționalităților.

Badeni și Ungurii. „*Kölnische Zeitung*“ scrie următoarele: „Noul cabinet austriac este salutat în Ungaria cu sentimente foarte varii. Deja caracterul seu neparlamentar nu le place fanaticilor formatismului parlamentar. Se presupune, că contele Badeni are inclinațiuni reacționare și că slavismul și clericalismul va avea succese. Dar mai neplăcut este, deși nu se spune, faptul, că fostul guvernor al Galiciiei are încrederea M. Sale în mare grad. Basat pe ea, se poate că la tractările dualiste iminente Badeni va face pretențiuni, pentru a căror refuzare pe Bánffy nu-l țin destul de cerbicos. Ear în Austria se pretinde foarte hotărît, că progresul economic al Ungariei să se exprime și în ridicarea cvoței; o potențare a influenței maghiare asupra băncii nu este bine văzută, dualizarea ei se crede de imposibilă înainte de regularea valutei și se dorește și schimbări în tariful vamal“.

Misticări și suspectări. „*Pester Lloyd*“ dela 10 Octomvrie a scris într'un entrefilet următoarele:

„Tribuna“ și soții ei anunță, că Românii grațiat, mai ales dnii Lucaci, Rațiu și Coroian, își vor continua și după grațiere activitatea lor agitarică pe baza de până acum și cu mijloacele de până acum și se misuesc a reduce visita lui Lucaci și a lui Coroianu la ministrul-preșident Bánffy la un incident personal, care n'ar avea nici o însemnătate politică. După toată probabilitatea însă, pasul acesta al ambilor conducători ai Românilor are o mai mare însemnătate, decât un simplu act de curtoisie. Dacă Lucaci și Coroianu cu visita lor la ministrul-preșident și-ar fi privit acțiunea ca finită, atunci n'ar fi rămas timp mai îndelungat în Budapesta,

unde ei — după-cum o știm din isvorul cel mai autentic — de repește-ori au venit în atingere cu conducătorul secțiunii naționalităților, consilierul de secție Jeszenszki. Atât Lucaci cât și Coroianu au vizitat pe consilierul de secție, și au conversat cu el timp mai îndelungat. Avem destul motiv de a susține, că aceste conversații s'au referit la atitudinea viitoare a numitelor persoane, care pe viitor cu greu va fi atât de intransigentă, ca-și-cum a fost până acum. N'ar fi un lucru nedebacu, dacă ministrului-președinte i-ar fi succedat a îmblânzi puțin pe amândoi agitatarii, și de a-i îndupleca să iee o atitudine mai conciliantă“.

Reproducând aceste știri, cu sublinierile în care e tare, „*Gazeta*“ de azi cere „o urgentă lămurire“.

Și anume, de ce „urgentă lămurire“?

Maghiarii și Croații. „*Agrar Tagblatt*“, care înregistrează toate știrile evidente oficiale asupra călătoriei M. Sale la Agram, bănuiește, că „ele voesc a modera entuziasmul Croaților pentru venirea M. Sale“ și asigură, că acest scop nu va fi ajuns; Ungurii ar dori să arunce în acest chip neale umbre asupra poporului croat.

Lucaci la Papa. „*Pester Lloyd*“ anunță într'o telegramă din Roma, că dl Dr. V. Lucaci, va fi în curînd primit în audiență la Papa.

Din Bucovina. Din raportul asupra adunării „*Concordiei*“, extragem următoarele șire: „Înainte de a se trece la aldoilea punct (primul punct fusese raportul președintelui) al programului relativ la completarea comitetului, cere cuvîntul dl profesor Halip și face următoarea declarație: „În critica raportului ce ni-l prezintă comitetul, noi nu intrăm. Nu ne pronunțăm asupra valorii sale. Exprimăm însă speranța, că comitetul reînviat prin alegerile suplimentare ce au a se face azi, va presta de acum înainte o activitate mai energică și rodnică. Fac deci propunerea să luăm act de acest raport și să trecem la ordinea zilei“. Primindu-se propunerea aceasta cu unanimitate, se trece la întregirea comitetului societății și se aleg prin aclamațiune următorii domni: Dr. Ioan Sbiera, baronul Alecu Hormuzachi, Dr. Ioan Flondor, Grigoriu Halip și Zaharie Voronca. Cerînd cuvîntul dl profesor Dr. Volcinschi, declară că tristește împregiurări actuale ne impun imperios datoria de a ne strînge rîndurile, grupându-ne des în jurul steagului național și formînd un veritabil partid bine organizat, de care să se resfrîngă atacurile dușmane. Numai prin puteri unite vom pute rezista eficace inamicilor nostri și reprezentăm astfel dorința tuturor păturilor poporului nostru, vom afla cohesiunea dorită

și vom păși puternic înainte pe calea progresului“. Observăm, că în numele domnilor aleși în comitet găsim expresiunea unei reconciliațiuni în partidul național și dorim, ca în adevăr el să reprezente oficial și energic „dorința tuturor păturilor poporului“. Articolul „*Gazetei Bucovinei*“ din nr. 77 indică aceeași direcție bună, pe care „*Tribuna*“ atât de insistent a discutat-o.

Să fie într'un cîas bun!

Criza ministerială în România. Ni-se scrie din București cu data de 28 Sept. v.: Criza ministerială merge foarte încet spre soluțiune. După-cum se afirmă în cercurile politice, ministrul L. Catargiu nu și-a dat încă formal demisia, dar nu încape nici o îndoaială, că-și va da-o în zilele acestea. Despre modul, cum se va rezolva criza, până în momentele de față, numai conjeturi mai mult s'au mai puțin motivate circula prin capitală. Regele Carol, care cu privilegiul manevrelor a petrecut două zile în București, s'a reîntors azi la Sinaia, și de acolo va avisa asupra situației.

Ear după-ce Regele până acum nu s'a pronunțat, și neexistînd încă o demisie formală nici nu s'a putut pronunța, nu știe încă nimenea ce va fi. Atâta numai se poate constata, că tot mai generală și mai consistentă devine părerea, că partidul conservator nu este capabil să mai dea nici o combinație ministerială și că chemarea liberalilor la putere se impune prin forța împregiurărilor.

— „*Pester Lloyd*“ primește din București o telegramă în care i-se comunică, că M. Sa Regele Carol va hotărî asupra crizei ministeriale, Luni în săptămîna viitoare.

O lămurire.

(a). E trist, că și azi ne mai vedem siliți să dăm lămuriri ca ceea-ce urmează. Cu atât mai trist, că Români sînt aceia, cari o provoacă, anume asupra unui punct al politicii partidului nostru național, despre care credeam, că măcar Românilor să le fie destul de cunoscut.

E vorba de pasivitatea noastră față cu alegerile parlamentare. Credem că acest punct este foarte clar și foarte simplu. Sîntem pasivi față cu parlamentul din Budapesta, dar sîntem cât ni-se poate mai activi în toate celelalte sfere ale vieții publice, în special în viața comunală și comitatensă.

Așa au hotărît toate conferințele noastre naționale, de când partidul na-

țional s'a constituit formal, adică dela 1881 încoace.

Lucrul acesta îl știu la noi și copiii, și intrucât voesc să-l știe, îl știu chiar și adversarii nostri politici naționali.

Prin urmare este netăgăduit, că apelul nostru publicat în numărul dela 26 Septemvrie (8 Octomvrie) în afacerea viitoarelor alegeri municipale este tot ce se poate mai natural, mai de sine înțeles, mai consecuent cu politica de mult stabilită a partidului național.

Și cu toate acestea s'a găsit un ziar român guvernamental, „*Teara*“ din București, care în numărul seu dela 28 Septemvrie v. înregistrează apelul nostru însoțit de următorul comentariu:

„Prezicerea noastră că grafierea martirilor din Vaț și Seghedin va determina o schimbare adîncă în tactica partidului național, se adevărește.

„După un apel, pe care-l publică „*Tribuna*“ din Sibiu, cu privire la alegerile generale pentru comună și comitat, cari se apropie, vedem că partidul național s'a hotărît să părăsească pasivitatea de până acum și să intre cu tărie în lupta electorală.

„Hotărîrea e de o mare importanță și în numărul nostru de mîne vom reveni asupra ei, pentru a arăta, că constituie începutul unei faze nouă și mai bune pentru lupta națională“.

Pentru edificarea „*Terii*“, care atât de bine informată ni-se prezintă în chestia națională, îi recomandăm să studieze explicările ce urmează:

Dacă ar fi căutat, precum i-ar fi fost datorită, înainte de a trimbița lumii o schimbare atât de esențială în politica partidului nostru național, foarte ușor ar fi găsit, că deja conferința națională din 12—14 Maiu 1881 a luat, între altele următoarele hotărîre:

„(Comitetul instituit) va combina cele mai corăspunzătoare moduri și mijloace legale pentru regularea atât a pasivității pentru Transilvania față de dietă și de alegeri, ca această pasivitate să devină serioasă și reală, cât și a activității pentru celelate părți locuite de Români, și peste tot a activității prin toate inferioarele sfere ale vieții publice, anume prin municipalități și comune, angajându-se toți membrii acestei conferențe la conlucrarea leală și zelosă pentru această politică în sinul poporului român“.

Programul național și hotărîrile votate în conferința din 1881 au fost apoi susținute în întregitatea lor de conferințele naționale din 1884, 1887 și 1890, cu deosebire numai că în aceasta din urmă pasivitatea față cu alegerile parla-

FOITA „TRIBUNEI.“

Despre Veneția.

— Scrisori către un amic. —

I.

Să-ți pară rău cât îi trăi, că nu ai venit cu mine la Veneția. Și aceasta nu pentru-că n'ai putut-o vedea și de altă-dată, ci pentru-că ori-cât vei fi umblat prin lume, numai ea, mărimea apasă dar' cu veșnic farmec, Veneția de toți poezii mari cântată și inspirătoare atâtor romancieri, îți produce impresia ce nu te mai lasă. O impresie ce se poate asemăna cu starea sufletului când te-ai deșteptat dintr'un vis dulce: îți pare rău că el s'a întrerupt și te mîngăie încă mult cu aducerea lui aminte... Te simți oarecumva mai bogat după-ce ai trecut printr'însa și vremea nainte de a fi văzut Veneția, te uimește, atât de fără cuprins o judeci. Deși au trecut săptămîni de zile la mijloc, totuși impresiile primite în acest oraș romantic mă stăpînesc cu atîta putere, că abia apuc vreo ocazie să alerg earăși într'acolo. Nopti deardindul visez că sînt pe canalul mare, cu șirul de palate pompoase; deasupra apei sure, în care ziua se resfrînge soarele de nici un nor întunecat, ear' noaptea, când pe cer s'apind stelele și luna, ear' în case luminările, ia aspectul unui ritu de lumină. Doar' că nu

curge, ci face numai mici valuri, pornite de câte un vînt ușor...

Și când mă gîndesc ce neplăcută 'mi-a fost prima impresie. Sosisem în gară dimineața, pe la orele patru (1 Sept.). Era un șmot, de par'că a izbucnit o revoluție de... femei, cu toate-că cei-ce făceau gură, erau bărbați: precupeții, cari deseărcu din vagoane articole de ale mîncării, — și hamalii, cari se certau pentru câte-un geamantan de dus cîtiva pași, până să fie așezat în gondolă (muncă de zece centime!). Ear' până să mă pot așeza în vre-o barcă, ceartă și mai cumplită; nu știam în care să mă arunc, atâtea 'mi-să îmbulzeau. Gondolierii de mai îndărăt căutau să ajungă nainte trăgînd dela mal bărcile ce le stau înainte, ear' cei-ce apucasera țîrnu, se apărau cu lopețile. O luptă comedioasă, destul de amuzantă de altfel chiar și după o noapte nedormită...

Mă așez în gondolă, între perini moi. Treceam pe sub podul mare de fer, numit al căii ferate și eată-ne în largul marelui canal. Gondolierii fug în toate părțile cu victimele lor, călătorii sosiți. Pare-că alunecăm, atât de repede ne duc. Nu s'au decît loviturile dese ale lopeților și câte un strigăt particular când sosim în dreptul unui canal mai mic. Se dă semnul celui-ce ar veni în față ori din coaste, să bage de seamă, să nu se ciocnească...

Asta-i dar' Veneția, — mă întreb, vîzîndu-mă pe apă, în stînga și dreapta case

mari, multe dintre ele numai din marmură, însă toate pustii, penibile de tăcute și nicăiri nici o verdeață, de par'că nu-i un oraș care trăiește....

'Mi-am adus aminte atunci de Eminescu, care zice:

„S'a stins viața falniciei Veneții...“

„Ca 'n țîntirim, tăcere e 'n cetate...“

Gondolierul, om vorbăreț, începe a mă descoase și a mă întreba, că la ce locul vreau să mă ducă? Îi spun, că la unul german... „A, tedesco!“ — exclamă, și mă întoarce îndărăt căteva case. Ne oprim la niște trepte înguste. E intrarea în hotel (Opitz) Btem în ușa, de sculăm vecinii, până să vină cineva să deschidă. Apare în fine o femeie bălană (ce surprindere: în Italia femeie bălană!), somnoroasă, cu care însă abia mă pot înțelege. Știa numai câteva vorbe nemțești (destul dacă hotelului i-se zicea, că e nemțesc!). italienește n'o înțelegea nici gondolierul, franțuzește de loc. Era o Slovenă, care venise în Veneția, pentru-că așa zicea: Italianii cîntă mai frumos și la Veneția nu-i zăpădi, nici frig, ca pe coasta sterpe și petroase ale Istriei.

*

Am făcut aici cunoștință cu niște Ruși. Eată doi tineri, bruni, cu cap mare, pîr stufos, derangeat, barbă rară, iuți însă la vorbă.

Dela congresul naționalităților învățasem atîta ca să știu deosebi limba slovacă de cea sîrbă. Tinerii mei nu vorbeau nici una dintre aceste limbi, eram sigur însă, că sînt de neam slav. Ruși trebuie să fie, mai ales judecîndu-i după mutrele lor... „D-voastră sînteți Ruși“, îi întrebaiu în limba franceză (eram sigur, că o vorbesc, doar nu zadarnic se face atîta șmot cu alianța franco-slovacă). Îmi răspuseră, că da... „Și eu“, ziseu. A, ce bucurie pe ei. Începură îndată să 'mi-se recomande și să 'mi vorbească rusește. Neînțelegînd însă nimic, fui silit să le stric bucuria și să le spun, că numai numele 'mi-e Rus, încolo sînt Român... Au ris și ei și ne-am împrietinit iute... „Mai este în otel un domn rus“, ne spusese fata care ne servia dejunul (unt cu miere și ceaiu)... Peste puțin a și intrat. Un profesor (Severianoff), care stătea de căteva luni în Veneția. Făcea cercări prin arhivă; un tip de Muscal urît, dar' foarte cult. S'a bucurat grozav, întîlnind compatrioții, ear' de mine prinse slăbiciune. Spunea că iubește pe Români, deși știe că Românii nu prea sînt bine cu Muscalii. Avea prietenie cu profesorul slavist Ioan Bogdan, și se mira că îl cunosc și eu... Am plecat toți patru în oraș. Ne era un bun cicerone. Pe drum, în gondolă, vorbeam puțin. Exclamam numai mult, vîzînd palatele admirabile de pe Grand Canal. Așa, în treacăt, ne-am oprit la Museul de aici, unde într'o oră și jumătate, cât am stat,

abia că am putut fugi cu ochii peste număroasele tablouri istorice, cari reprezintă toate războaiele pe mare al Veneției-mar-odinoră. Tot aici sînt trofeele ce venețienii au adus din atâtea campanii glorioase... Jefuitori mai mari nu cred că au existat pe lume. Au adus cu ei până și porțile cetăților ce au cuprins; apoi felinare, turnuri întregi dela biserici bogate, icoane scumpe, până și mobile de ale domnitorilor pe cari i-au supus. De giuvăricale nici nu amintesc: este o colecție cum nici la British Museum n'am văzut... Mai de interes sînt însă sălile numite ale lui Canova și Van Dyk, neîntrecuții măiestri, dela cari s'au așezat aici nu numai opere de valoare, dar' și manuscrise (epistole particulare). Stai uimit înaintea artei lor, de par'că ai fi înaintea unui altar dumnezeesc... Jos în curte, niște lucrători tocmai se căzniau să-i potrivească un loc nu știu căru zeu de pe vremea v... Numai acum înțelegeam, cum Grecii manii adorau atîția zei. Într'adevăr, nu plămîiești zeu în amintirea lui sculpturii ori poesiei, când operești caloz protejați de acești zei, mult sufletul!...

Abia mai știu cum Marco, biserica pod... mai, dar' a lumii înt... dralele cele mai fr... mul dela Colonia, Notre-Dame

Russu Siriznu.

Distance between the sale.

Masa studenților. Direcțiunea institutului de credit și economii „Albina“ din loc ne face cunoscut, că inaugurarea festivă a mesei studenților se va face Duminică în 1/13 Octomvrie la orele 11 și jumătate.

Ovațiuni. Joi seara comitetul „Reuniunii române de agricultură” a ținut prima sedință a sa sub președinția dlui D. Comșa, ales president încă anul trecut, pe când petrecerea în temniță. Membrii comitetului au făcut o întâmpinare simpatică domnului Dumitru Comșa. Secretarul Reuniunii dl Victor Tordășianu a ținut o vorbire caldăuroasă, care pe sârbătorii l-a emoționat adânc. Dl Comșa a răspuns cucerilor sei din comitet, mulțumindu-le pentru unele porniri și rugându-i ca să-și dea tot prigulul pentru-ca și în viitor Reuniunea să poată cât mai mult promova interesele economice ale poporului, în interesul căruia cu toți s'au jurat să-și sacrifice zilele de muncă și bărbăție.

Drumuri de fer. În parlamentul maghiar s'a prezentat proiecte și pentru concesiunea următoarelor căi ferate: Panciova—Petrovoselo, Mediaș—Feketehey, Sighișoara—Agnita.

Manevre. Cetim în "Timpul" scris azi: Ziua de ieri a manevrelor a fost una din cele mai frumoase și mai pline de animație pentru trupele noastre. Atacul asupra forturilor s'a făcut în condițiile cele mai excelente de tactică și de precisiune. Toată lumea, care a asistat și în special M. Sa Regele, oaspeții princieri și atașai militari străini au admirat rezistența trupelor noastre, cari după năteza zile de oboseală au dat lupta de ieri în cele mai bune condițiuni.

Felicitări. Primum următoarele: „Din
sidentul liberării scumpulor nostri martiri,
ținem de cea mai sacră datorință
striga cu toată căldura inimii un puternic
răească scumpii nostri martiri eliberați”
re a lupta și mai departe cu același curaj
abnegațiune.

— „Vestea liberării voastre ne-a umplut
nespusă bucurie pe toți mic și mare;
zicem deci un „bine ați venit“. Să trăiți
pe a vă îndulci din roadele muncii voastre“.
briel, 27 Sept. 1895. Valeriu Popoviciu,
not; Ioan Iopescu, econom.

Alegere de învățător ori — deputat unguresc? Întâmplându-se în Rapotul-mare (com. Hunedoarei) de cînd alegere de învățător, „Revista Orăștiei” primise o corespondență, în care se lăuda alegerea. Acum e nevoită a publica o întîmpinare, după care nu mai știi, că învățător s'a ales acolo, ori deputat pentru diuța ungurească, căci numai la aceste alegeri se întîmplă ce s'a întîmplat la Rapotul-mare, după spusele întîmpinării din „Revista Orăștiei”. Eata cum se spune că a decurs alegerea: „Întreaga alegere a fost o învălmășeală cum numai prin cărmene se întîmplă

Unii alegători bine săturați de vinars stăteau în ușa bisericii și pe cei cari votau cu alesul lor, îl împingeau în biserică și deee vot, ear' care nu voia, era alungat afară; la masa presidiaală se grămădiau toți cei plăttți, ear' unul dintre alegători cu numele Nicolae Lăscău a strigat presidiului zicând: „Dle protopop! sântem noi în biserică ori în cârcimă...“, ear' cei necorupți, fruntașii satului dimpreună cu preotul, protestând au părăsit alegerea!“ — Trebuie să declarăm, că este foarte regretabil lucru, dacă la alegerile noastre bisericesti și școlare se imitează modul constituțional de pe „alte locuri“, observă la aceasta „Revista“.

Stări triste în Hațeg. Dintr'o corespondență ce „*Revista Orăștiei*” o primește din Hațeg, dăm următorul fragment, ce varsă o tristă lumină asupra stărilor din Hațeg și mai ales asupra interesului ce Românii de acolo îl arată față de chestii ce de altfel tac adânc în propriile lor interese. Eată ce se scrie numitei reviste :

„Credam, că voin pute să vè împărtaşesc și ceva îmbrucător de aici din Hateg—centrul acestui ținut ales de clasic—impozibil cu cele mai sacre monumente ale străbunilor noștri, însă soartea vitregă, care nici decăt nu voește a ne părăsi nu știu din machinațiunile străine măiestrite sau mai virtos din neinteresarea, din lășitatea conducătorilor puși în fruntea treburilor noastre „românești” și „creștinești”—nici de astădată nu mă lasă a vè împărtași așa ceva. Și deci silit sînt a vè împărtași tristul adevăr, că

În 17 Septembrie 1895, ziua târgului de țeară în Santămăria-Orlei, în nemijlocita apropiere de Hateg, țerg de vite renumit, la care sînt siliți locuitorii Hategului, de voie sau nevoie a lua parte, află cu cale a conchema comitetul opidan pentru pertrac-tarea contragerii unui împrumut de 35.000 fl. cu amortisare de 50 ani și aceasta numai pentru-ca să se poată acoperi *pagubele cauate cu reaua administrare a averii orașului*, — și prin neglijența mare de control a ofiților superioare, cât și prin simplitatea *majorității membrilor reprezentanți orașenești*, — care nici idee n'au și nu-și dau silința de a avè despre administrarea averii orașului, așa încât acum se pune de sine întrebarea: că avè-vor Hățeganii a mai sustinè magistratul, sau ar fi mai consult a se face comună mare, spre a putè mai cu ușurință

Moartă pe scenă. Foile ungurești aduc din Brașov știrea, că o teatralistă din trupa germană aflată acolo, jucând în 6 Octomvrie, 'i-s-a făcut deodată rău și în câteva minute 'și-a dat sufletul pe scenă. Căzută a produs mare compătimire.

Un vechiu protopresbiter. „*Revista Orăștei*” are în numărul sur mai nou o corespondență din *Secăremb*, din care publicăm și noi partea următoare: Această comună bis, a fost în ziua de 16 I. c. martor la unele schimbări în viața nu numai în a sa ci a întregului tract protopresbiterial, Geogailu II. Anume reverendisimul domn protopresbiter *Sabin Păso*, colesit de multă vreme a anilor vechii și simîndu-se împiedecat dela conducerea în mod corăspunzător cerințelor afacerii tractului seu protopresbiterial a conchelat preținea tractuală prin următorul: „Circulară către iubita prețenie a tractului protopresbiterial al Geogailu II. „După un serviciu de 62 ani în via Domnului, colesit de seveine bătrânețoleu, mă zădăroscit a îm-

frățiile voastre neinteresată față de viitorul parohiilor aparținătoare acestui tract, decît vîrșe roșii pe la 16/28 Septembrie a. c. la 10 ore a. m. s'v prezentăți cu câte 2 mireni la sinodul extraordinar, ce-l vom ține aici în care vom decide despre soartea ulterioară a acestui tract, fiind cu această cauză interesat și un număr mare de frății voștri — mi lui și un bun rămas dela frățiile voștre. În speranța vederii vî trimite frățesc salutare. S'cărăm bîn, în 2 Septembrie st. v. 1895 *Sabin Piso* m. p., protopresbiter." La termenul fixat preoțimea penetrată fiind de importanța actului la a cărui desfășurare s'nt conchemați, s'a prezentat în număr complet fiecare cu câte 2 mireni, ear' în biserică, după chemarea Duhului Sfânt, dl protopresbiter a început o vorbire pătrunzătoare de inimă, prin care arătînd starea neajutorată în care l-au copleșit mulțimea anilor vieții sale, abice de conducerea mai departe a tractului protopresbiterial și depunîndu-și mandatul apelează la interesul preoțimii față de prosperarea comunelor acestui protopresbiterat și invită preoțimea să decidă încă de acum asupra sorții lui, intrînuindu-și dorința lor într'un individ, pe care îl vor afla mai apt întru conducerea tractului protopresbiteral, — spre a-l recomanda venerabilului consistor pentru a fi denumit de administrator până la întregirea definitivă a acestui post". Votul sinodului a fost pentru dl Alimpiu Oprea, ca să fie recomandat spre a fi încredințat cu administrația.

Concert militar. Măne, Duminică în 13 Octomvrie st. n. va da capela militară a regimentului 31 de infanterie un concert militar în noul restaurant dela „Gesellschaftshaus“. Atât beuturile cât și mâncările se vor servi cu prețurile normale. Începutul la orele 6 seara.

Budapesta, 12 Octombrie nou.
Foaia oficială de azi publică autograful
Preafnalt, prin care ambasadorul nostru
la Roma, baronul Bruck este dispensat
dela postul seu, numindu-se de succesor
baron Pasetti, şef de secţie în mini-
sterul de externe.

Lugoș, 12 Octombrie n. Advocații Coriolan Brediceanu și Dr. Ștefan Petrovici au declarat în congregațiunea comitatului Caraș-Severin, că Românii nu pot lua parte la festivitățile milenare, nefiind acestea altceva decât sărbări național-maghiare.

Tot în aceeași ședință dl Coriolan Brediceanu interpelează în chestia matricolelor de stat, zicând că numele românești introducându-se în matricolele civile, se traduc pe ungurește. Vicecomitele răspunzând, zice că în chestia aceasta s'ar pute înainta o petiție la ministru, care probabil va pute ajuta Românii în privința aceasta.

Budapesta, 12 Oct. n. ⁿ Pol Corr. "
spune, că V. Lucaciu, care de pre-
sent petrece la Roma, confirmă din nou,
că grațierea condamnăților în procesul
Memorandului a făcut impresie excelentă
în cercurile românești din Ungaria.
Lucaciu accentuează, că Românii catolici
sunt cu multă caldura alipiți de Dinastia
Habsburgică și au cea mai viuă dorință
de a se întâlni divergențele dintre ei
și politica guvernului maghiar.

Piața din Sibiu. Dela 11 Octombrie u.

Grâu frumos hect. fl. 4.60 până 5.20; grâu mestecat hect. fl. 3.70 până 4.30; secară hect. fl. 3.90 până 4.30; orz hect. 4.— până 4.50; ovăș hect. fl. 1.80 până 2.20; cucuruz hect. fl. 5.20 până 5.60; mălaiu hect. fl. 4.— până 4.50; cartofi hect. fl. 1.— până 1.20; sămânța de cânepă hect. fl. 5.— până 5.20; mazăre hect. fl. 4.50 până 5.—; linte hect. 6.50 până 7.—; fasole hect. fl. 4.50 până 5.—; păsat de grâu 100 chilo fl. 13.80 până —.—; faină nr. 0 100 chilo fl. 13.20; faină nr. 1 100 chilo fl. 12.40 faină nr. 3 100 chilo fl.

11.40; slănină 100 chilo fl. 64. — până 65. —;
unsore de porc 100 chilo fl. 60. — până
65. —; sêu brut 100 chilo fl. 20. — până 22. —;
sêu de lumini 100 chilo fl. 33. — până 34. —;
lumini turnate de sêu 100 chilo fl. 38. — până
40. —; săpun 100 chilo fl. 20. — până 30. —;
fên 100 chilo fl. 2. — până 2.40; căneapă 100
chilo fl. 34. — până 35. —; lemne de foc us-
cate metr. cubic fl. 3. — până 3.25; spirit p.
100 L. % fl. 55. — până 58. —; carne de
vită chilo 52 până 60 cr.; carne de vițel chilo
34 până 42 cr.; carne de porc chilo 48 până
54 cr.; carnea de oaie chilo 28 până 32 cr.;
ouă 10 cu 20 până 23 cr.

Piața din Mediaș. Dela 10 Octombrie n.
Grâu hectolitru fl. 4.50 până fl. 5.—; grâu
mestecat fl. 3.50 până fl. 4.—; secăra fl. 3.80
până fl. 4.25; orz fl. — până fl. —; ovăș
fl. 2.70 până fl. 2.85; cucuruz fl. 4.50 până
fl. 5.75; mezeře fl. 4.80 până fl. 5.—; fasole
fl. 5.— până fl. 5.50; linte fl. — până fl.
—; sēmēnță de cânepă fl. 4.— până fl. 4.50;
sēmēnță de in fl. 6.— până fl. 7.—; cartofii
fl. 1.— până fl. 1.50; mălaiul fl. — până
fl. —; sēu brut 100 chilogrami fl. 22.—
până fl. 24.—; lumini de șeu turnate fl. 38.—
până fl. —; unsoare de porc 100 chl. fl.
70.— până fl. 80.—; slănină 100 chilo fl.
58.— până 70.—; săpun 100 buc. fl. 20.—
până fl. 30.—; cânepă fl. 30.— până fl.
31.—; fēn fl. 1.60 până fl. 2.—; carne de
vitș chilo 44 cr.; carne de vițel 32 până 40
cr.; carne de porc 48 până — cr.; carne de
oaie 28 până — cr.; ouē 5 cu 10 cr.

1/13 Octomvrie n. 1895.
 Iulian: Apost. Anania.
 Gregorian: Coloman.
 Soarele: răsare 6.21 apune 5.10 m.

Sibiu, 12 Octombrie n. 8 ore dimineața.

Presiunea atmosf. in mm. (Mediul lunar 724.7)		Temperatura după Celsius	Maximul și minul de temperatură	Direcția vântului
Observată	Diferența din presiună			
724.3	-1.0	+12.2	+24.0 +9.2	O

Duminecă, 13 Octomvrie n. 1895.
„Ein Böhm in Amerika“.
 Farsă cu cântări
 *
 Luni, 14 Octomvrie n. 1895.
„Die goldene Spinne“.
 Comedie în 4 acte de Schönnhan.

Trebuind să plec grabnic din cauza unor afaceri prezente, sînt silit a-mi lua pe această cale adio dela toți binevoitorii și cunoscuții din Seliște și giur.

[2846] 1—1 Ioan I. Vulcan.

Să se ardă o mică bucăciță din stofa, ce vom să o cumpărăm, și falsificarea eventuală va eși numai decât la iveală: mătasa veritabilă, curat colorată se încălrigă numai decât, se stinge repede și lasă puțină cenușe de culoare brună deschisă. Mătasa falsificată (care se murdărește iute și se rupe) arde pe încetul și lasă cenușe de culoare brună închisă, care 'n contrast cu mătasa veritabilă nu se încălrigă, ci se strîmbă. Dacă apăsăm cenușa mătasei veritabile, ea se prăfuește, nu însă și cenușa mătasei falsificate. Fabrica de mătasă G. Henneberg (c. și r. furnizor de curte) Zürich trimite cu plăcere ori-și-cui mostre din stofele veritabile de mătasă și furnizează *in casă* toalete singurateci și bucați întregi *liber de porto și de dire.*

[29] 35-14

Sămînțe	Culcinate per Hect.	Prețul per 100 chilogr.		Culcinate per Hect.	Prețul per 100 chilo	
		de la	până		de la	până
Grâu						
Bănățeneș nou	75			76		
Grâu dela Tisa	75			76		
Grâu „ Pesta ”	75			76		
Grâu de Alba-Reg.	75			76		
„ Baiea ”	75			76		
Grâu ung. de Nord.	75			76		

Sămînțe, vechi ori noue		Sotul	Cumătatea per Hect.	Prețul per 100 chilogr.	
				de la	până
Sécără			70—72	5.65	5.71
Orz	de nutreț	60—62	5.80	6.—	—
"	de vinarș	62—64	—	—	—
"	de bere	64—66	—	—	—
Ovės	—	39—41	6.40	6.70	—
Cucuruz (poramb)	bănăț	75	6.75	6.80	—
"	de alt soi	75	6.	6.05	—
Meiu	—	—	—	—	—
Hrișcă	—	—	—	6.—	6.60
Măști pe termen.	Grâu	Sept.—Oct.	—	7.01	—
	"	Mart.—Apr.	—	—	7.08
	"	Maiu.—Iun.	—	6.19	—
	Cucuruz	Iulie—Aug.	—	6.20	6.21
	"	Mart.—Apr.	—	—	6.22
Măști pe termen.	Ovės	Oct.	—	—	—
	"	—	5.79	—	5.81

Produse diverse	Sofol	Daval	
		dala	plank
Sēm. de trif.	Lucernă ungurească	85.—	40.—
„	roșie	55.—	60.—
Oleu de rap.	rafinat	—	—
Uns. de porc	dela Pesta	59.—	54.—
„	dela țeară	—	—
„	sventată	48.60	49.50
„	afumată	58.50	54.50
Său	—	—	—
Prune	—	—	—
Lictar	alavon, nou	13.25	18.75
„	bănățenesc	17.—	17.50
Miere	brută	—	—
„	galbină străcurată	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—
Spirit	brut	—	—
„	Drojdințe de spirit	—	—

Din 12 Octombrie n. 1895.			
Hartie-monetă română	Cump.	9.50	vënd. 9.54
Lire turcești	"	10.68	" 10.76
Imperiali	"	9.60	" 9.64
Ruble rusești	"	1.29	1.29.50
Galbeni	"	5.65	5.68

Din 10 Octomvrie n. 1895.	
Renta de aur ung.	6 ⁹ / ₁₀ —
„ de aur ung.	4 ⁹ / ₁₀ 123.50
„ ung. val. cor.	4 ⁹ / ₁₀ 99.45
Împrumutul câilor ferate ung.	125.70
Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	123.—
Amortisarea datoriei câilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	103.—
Bonuri rurale ung.	98.—
„ croate siavone	93.75
Obligațiunile desp. regalilor	101.25
Împrumut cu premiu ung.	159.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	147.—
Renta de hârtie austriacă.	101.—
„ de argint austriacă.	101.—
„ de aur austriacă.	123.—
Losurile austriace din 1890	—
Acțiunile băncii austro-ungare	1077.—
„ de credit ung.	—
„ „ „ aust.	—
Scrisuri fondare ale institut. de cred. și economii	—
„Albina“	100.75
Argintul	—
Galbeni împărătești.	5.78
Napoleon-d'ori	9.63
Marci 100 imp. germane	59.80
Londra 10 Livres sterline	131.15

Din 10 Octomvrie n. 1896,	
Renta de aur ung.	6% —
„ „ „	4% 133.50
Renta ung. v. c.	4% 99.40
Împrumutul căilor ferate ung.	136.85
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung.	123.—
(1-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilor ferate de Ost ung.	103.15
(2-a emisiune)	—
Bonuri rurale ung.	98.15
„ „ croate-slavone.	—
Împrumut cu premiu ung.	158.50
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin.	146.25
Renta de hârtie austriacă.	101.15
„ „ argint austriacă.	101.20
„ „ aur austriacă	123.—
Losuri austriace din 1880	—
Acțiunile băncii austro-ungare	1079.—
„ „ de credit ung.	492.—
„ „ de credit aust.	284.76
Argintul	—
Galbeni împărătești.	5.76
Napoleon d'ori.	9.61
Mărci 100 imp. germane	59.27
Londra 10 Livres sterlingi	128.87

Din 2 Sept. v. — 4 ore p. m..	Casa
Renta rom. per 1875 5%	100
Renta română amort. 5%	97
Renta (Schuldverschreib.)	09
Oblig. de stat C. F. R. 6%	—
Renta rom. (Rur. conv.) 6%	100
Imprumutul municipal 5%	87
Scriscuri func. rurale 5%	—
Scriscuri func. rurale 7%	—
Idem urbane 7%	—
" " 5%	102
" " 5%	87
Banca-Nat. (100 lei vera. Intr.)	1468
Soc. Dacia-Rom. (250 lei vera.)	420
Soc. de Asig. Nat. (200 lei vera.)	497
Soc. rom. de reasig.	118
Socr. de con (250 lei vera.)	106
Oblig. Casei Pensinilor	280
Agio	—
Schimb.	
Londra 8 luni	—
" cek	—
Berlin 8 luni	—
" cek	—
Paris 8 luni	—
" cek	—
Viena	—
"	—
Agio	—

Pentru redacție și
Proprietate

Restaurantul dela „Gesellschaftshaus“.

Recomand p. t. publicului restaurantul meu arangiat în salele dela „Gesellschaftshaus“ cu cel mai modern și perfect comfort, cu bucătărie bună în abonament lunar în sau afară de casă, cu cele mai bune vinuri și bere bună și gustoasă din prima bererie societate pe acții în Steinbruch. Cu deosebire recomand p. t. domnilor ofițeri și voluntari bucătăria mea în abonament pentru amezi și cină.

Rugându-mă pentru sprigin binevoitor

semnez cu distinsă stimă

Ferdinand Ranzinger,

restaurator.

[2798] 2—6

GERMANIA în NEWYORK

SOCIETATE DE ASIGURARE PE VIEȚĂ.

Berlin, Leipzigerplatz în casele proprii.

Representanța generală pentru Ungaria: Budapest, Erzsébetkörút 15.

Nu e mutuală! Pentru acționari dividende mărginite!

În anul 1894 dividendele acționarilor 102.000 mărci
Excedent în favorul asiguraților 3.610.495 mărci

La 31 Decembrie 1894:

Activele 84.014.349 mărci
Asigurațiuni valabile 293.092.197 mărci
Întrate peste an 16.584.111 mărci
Plățile de până aci: pentru polițe decăzute 92 milioane mărci
Dividende asiguraților 21 milioane mărci

Asigurațiuni în cas de război fără urcarea premiei.

Premii ieftine, răscumpărare și capitalizare de polițe, asigurațiuni neatacabile.

Venitul curat este proprietatea celor asigurați.

La 6 zile după înaintarea ofertei înmanăm polițele originale extradate la Berlin.

Referențe la banca comercială maghiară în Budapesta.

Deslușiri la agentura principală de aici:

[2819] 1—3

Wilhelm Fürst,

Sibiu, strada Cisnădiei nr. 16.

Debililor și bolnavilor

care sufer de stomac, plumăni, anemie, gălbănare, răceală, tuse și răgușeală li-se recomandă

Berea sanitară de extract de maltă

a lui

JOHANN HOFF.

Almisa, 7 August 1895.

După încercarea mai multor soiuri de bere am constatat, că berea sanitară de extract de maltă a lui Johann Hoff este pentru cei debili și bolnavi cu mult mai bună decât toate celelalte fabricate. Vă rugăm deci să ne expediați 20 butelii bere de maltă și 1 chlg. ciocolată sanitară de maltă cu rambursă. Ne va face o plăcere a recomanda bolnavilor în toate localitățile din Dalmația preparatele d-tale de maltă.

Fratelli Speraz, proprietari și comercianți.

[2773] 1—5

Kis-Tapolcsány, 15 Maiu 1895.

Binevoii a-mi trimite o expediție bere sanitară de extract de maltă și 3 pachete bomboane de maltă. Am mai avut de acestea dela d-ta și preparatele d-tale de maltă au ajuns pentru mine aproape indispensabile.

Marcus Weiss.

Cele dintăiu și singur veritabile

Bomboane de maltă pentru piept a lui JOHANN HOFF
(Brust-Malzbonbons).

Unice și neîntrecute contra tusei, răgușelii, răcelii și contra boalelor la organele de respirațiune.

Johann Hoff, furnisor ces. reg. de curte.

Viena, Graben, Bräunerstrasse 8.

Prospecte gratis și franco.

Localuri de vânzare în Sibiu: G. W. Grohmann, Jahn și Fii, Misselbacher sen.

„FAGETANA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, CA SOCIETATE PE ACȚIUNI în Facset (Banat)

acordă după depuneri spre fructificare de ori-ce sumă

6% interese

la an, solvind institutul contribuțiunea după interesele capitalizate și ridicate.

Depuneri și ridicări se pot efectua și prin post.

Diracțiunea.

iviu Albini.

Nr. 523 — 1895.

[2829] 1—2

Concurs.

Pentru ocuparea postului de învățător secundar la școala centrală grănițerească din Mărgineni, comitatul Făgărașului, pe lângă un *salar anual de 300 fl.*, apoi cuartir și lemne de foc, prin aceasta cu termenul până la 21 Octombrie st. n. a. c. se escrie concurs.

Reflecții se trimită suplicile înstruate cu documentele prescise de lege la *Comitetul administrativ de fondul și școalele centrale grănițerești din fostul reg. rom. I.*

Sibiu, în 12 Octombrie 1895.

Edict de licitațiune.

Jurul aflător în pădurea comunală din Porcești (comitatul Sibiu), se va vinde cu licitațiune publică în 20 Octombrie st. n., în cancelaria comunală la 4 ore p. m.

Teritoriul se începe dela virful culmea dealului spre Valea Strimbei dela virf spre Olt și până la granița României în extindere circa 3000 mii jugere pădure mare având mai multe văi și apă îndestuitoare.

Prețul strigării 300 fl., licitații au să depună 10% vadiu, ear' arenda ajunsă se va plăti în două rate egale, în 25 Decembrie și 20 Aprilie st. n. 1896.

Pășunatul va dura până la sft. George st. v. 1896.

[2787] 3—8

Porcești, 7 Octombrie 1895.

Oficiul comunal:

Ioan Benția,

not.

Toma Filipp,

Tinerilor și bătrânilor

li-se recomandă spre studiere scrierea consilierului în medicină apărută în edițiune nouă și augmentată

Sistemul nervos

și sexual turburat

precum și vindecarea radicală a acestuia.

Se trimite sub plic pentru 60 cruceri în marce postale.

[416] 39—50

Eduard Bendt, Braunschweig.

Apotheca

lui

Kelemen Földes

Arad, Deák Ferencz utca 11.



Margit-Crème este cel mai renumit crème de față, de care se folosesc cele mai elegante dame. El depărtază în timpul cel mai scurt ori-ce necurătenie a pielii făcând fața mai tină și mai frumoasă.

Margit-Crème este singurul mijloc contra alunelelor (pete de soare), coșurilor și jublelor. Îndată-ce pielea sbea aceasta alifie, se produce un efect miraculos. Anume în 3—4 zile curăță pielea de alunele, coșuri etc., înfățișându-se ca cel mai frumos alabastru.

Margit-Crème nu conține unsură, prin urmare se poate întrebuința și ziua și todeauna ține foarte bine pudra de dame.

Prețurile: Margit-Crème 50 cr. și 1 fl.; Săpun „Margit“ 35 cr.; pudră de dame „Margit“ de culoare albă, roză și cremă 60 cr.; Pasta de dinți „Margit“ 50 cr.

[2308] 7—10

Deposit la

IOSIF TÖRÖK,

Apothecar în Budapesta.

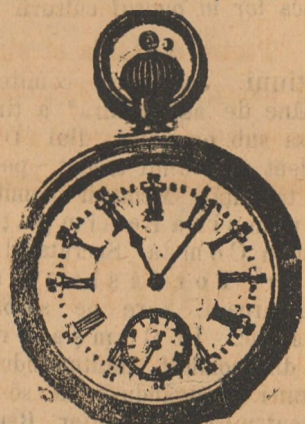
Nici când în viață NU SE MAI DĂ

rara ocazie a pute cumpăra

numai pentru fl. 4.25

următoarea admirabilă colecție de mărfuri:

10 bucăți fl. 4.25



10 bucăți fl. 4.25

1 ciornie prima „anker-remontoir“, punctual cu garanție pe 3 ani;

1 lanț fin, imitație de aur, cu verigă de siguranță și carabin;

2 inele, imitație de aur, de cel mai nou fason cu briliante, peruzea și rubine imitate;

2 butoni pentru mangete, aur double mechanism prevetat;

1 frumoasă broșă pentru dame, fason de Paris;

2 butoni pentru cămașă (chemisett) aur imitat.

Toate aceste 10 bucăți practice costă laolaltă numai fl. 4.25.

Pe lângă aceste se mai dă gratis o surprindere deosebită, pentru-ca firma mea se fie pururea ținută în memorie.

Comandați repede, până când depositul mai e provăzută, căci o asemenea ocazie nici-când nu se mai întoarce.

Expediția se face la adresa ori-și-cui pe lângă rambursă.

Neconvenind, banii se restituie cu pre-venire, înfățișându-se exclusiv pentru cumpărător.

[2448] 5—6

Se procură singur și numai prin firma

Alfred Fischer,

Viena, I., Adlergasse 12.

LOTERIA MAGHIARĂ DE CLASE

concesionată de stat

din incidentul expoziției millenare din Budapesta.

100.000 sorturi cu 31.499 câștiguri împărțite în două clase și cu un premiu.

Clasa I.

Tragerea în Budapesta

dela 16 până la 19 Octombrie 1895.

Clasa II.

Tragerea în Budapesta

dela 6 până la 14 Decembrie 1895.

Cel mai mare câștig în cazul cel mai norocos este

Un milion coroane.

	Coroane	Coroane
1 câștig	la 80.000	= 80.000
1 "	60.000	= 60.000
1 "	40.000	= 40.000
1 "	30.000	= 30.000
1 "	20.000	= 20.000
1 "	15.000	= 15.000
1 "	10.000	= 10.000
2 "	8.000	= 16.000
8 "	4.000	= 32.000
10 "	2.000	= 20.000
13 "	1.000	= 13.000
100 "	400	= 40.000
860 "	200	= 172.000
9000 "	80	= 720.000
10000 câștiguri total		1,268.000

	Coroane	Coroane
1 premiu	la 600.000	= 600.000
1 "	400.000	= 400.000
1 "	200.000	= 200.000
1 "	100.000	= 100.000
1 "	50.000	= 50.000
2 "	20.000	= 40.000
2 "	15.000	= 30.000
4 "	10.000	= 40.000
10 "	8.000	= 80.000
27 "	6.000	= 162.000
100 "	2.000	= 200.000
200 "	1.000	= 200.000
1150 "	200	= 230.000
20000 "	100	= 2.000.000
21499 câștiguri și 1 premiu total		4,332.000

Recomand și expedez pe lângă anticiparea sumei, la cerere pe lângă rambursă:

Sorturi originale de clasa I.:

întreg 20.— zecime 2.— douăzecimi 1.— floreni

Renoirea pentru clasa II., care este a se exopera până la 26 Noembrie 1895 pe lângă retrimiteră sortului de clasa I., se face cu aceleași prețuri.

Sorturi originale întregi valabile pentru ambe tragerile:

întreg 40.— zecime 4.— douăzecimi 2.— floreni

(Pentru sorturi întregi, care în clasa primă s-au tras cu câștig, se restituie suma plătită înainte pentru clasa a doua)

[2795] 2—2

La comanda din afară sunt a se alătura deosebit pentru porto 10 fileri = 5 cruceri (recomandat 30 fileri = 15 cruceri), pentru fiecare listă de trageri 20 fileri = 10 cruceri.

Carl Heintze,

colector principal, Budapesta, Servitenplatz Nr. 3.

Adresa telegrafică: Lottoheintze, Budapesta.

Pentru tipar responsabil Iosif Marschall.